

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 61



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 53

11 martie 2010

Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ Regulamentul (UE) nr. 200/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește obiectivul UE de reducere a prevalenței anumitor serotipuri de *Salmonella* la efectivele reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus* <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Regulamentul (UE) nr. 201/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare ..... 10
- ★ Regulamentul (UE) nr. 202/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 6/2003 privind difuzarea statisticilor referitoare la transportul rutier de mărfuri <sup>(1)</sup> ..... 24
- ★ Regulamentul (UE) nr. 203/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de înregistrare a unei denumiri în registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Irpinia – Colline dell'Ufita (DOP)] ..... 29

Preț: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Regulamentul (UE) nr. 204/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 31

Regulamentul (UE) nr. 205/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10 ..... 33

## DECIZII

2010/150/UE:

- ★ **Decizia Comisiei din 10 martie 2010 de recunoaștere, în principiu, a integralității dosarului prezentat pentru examinare detaliată în vederea posibilei includeri a substanței fenpyrazamină în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului [notificată cu numărul C(2010) 1268] <sup>(1)</sup> ..... 35**



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 200/2010 AL COMISIEI

din 10 martie 2010

de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește obiectivul UE de reducere a prevalenței anumitor serotipuri de *Salmonella* la efectivele reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus*

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind controlul salmonelei și al altor agenți zoonotici specifici, prezenți în rețeaua alimentară <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (1) al doilea paragraf și articolul 13,

întrucât:

- (1) Obiectivul Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 constă în adoptarea de măsuri pentru depistarea și controlul salmonelei și al altor agenți zoonotici în toate stadiile relevante ale producției, prelucrării și distribuției, în special la nivelul producției primare, astfel încât să se reducă prevalența acestora și riscul pe care îl reprezintă pentru sănătatea publică.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 prevede stabilirea unor obiective ale UE în vederea diminuării prevalenței zoonozelor și agenților zoonotici enumerați în anexa I la acesta la populațiile animale enumerate în respectiva anexă. De asemenea, acesta prevede anumite cerințe care trebuie respectate în vederea realizării acestor obiective.
- (3) Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 se referă la toate serotipurile de salmonelă, relevante din punctul de vedere al sănătății publice, în efectivele reproducătoare din specia *Gallus gallus*. Aceste efective reproducătoare

pot transmite descendenților lor o infecție cu *Salmonella*, în special efectivelor de găini ouătoare și de carne. Prin urmare, o reducere a prevalenței salmonelei la efectivele reproducătoare contribuie la controlul agentului zoonotic respectiv în ouăle și carnea care provin de la descendenți, fapt ce reprezintă un risc important pentru sănătatea publică.

- (4) Regulamentul (CE) nr. 1003/2005 al Comisiei din 30 iunie 2005 de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 cu privire la stabilirea unui obiectiv comunitar de reducere a prevalenței anumitor serotipuri de *Salmonella* la efectivele reproducătoare din specia *Gallus gallus* <sup>(2)</sup> stabilește un obiectiv comunitar pentru reducerea prevalenței anumitor serotipuri de salmonela la efectivele reproducătoare din specia *Gallus gallus* pentru o perioadă de tranziție care expiră la 31 decembrie 2009. Până la data respectivă, procentajul maxim de efective reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus* care rămân pozitive în ceea ce privește *Salmonella enteritidis*, *Salmonella infantis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella typhimurium* și *Salmonella virchow* (denumite în continuare „serotipul relevant de *Salmonella* spp.”) trebuie să fie de 1 % sau mai mic. În consecință, este necesară stabilirea unui obiectiv permanent al UE privind reducerea serotipului relevant de *Salmonella* spp. la expirarea perioadei respective.
- (5) Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 prevede că experiența dobândită în cadrul măsurilor de control naționale și informațiile înaintate Comisiei sau Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (AES) în temeiul cerințelor actuale ale UE, în special în cadrul informațiilor prevăzute în Directiva 2003/99/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind monitorizarea zoonozelor și a agenților zoonotici <sup>(3)</sup>, în special articolul 5, trebuie luate în considerare la momentul stabilirii obiectivului UE.

<sup>(1)</sup> JO L 325, 12.12.2003, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 170, 1.7.2005, p. 12.

<sup>(3)</sup> JO L 325, 12.12.2003, p. 31.

- (6) În conformitate cu cerințele Regulamentului (CE) nr. 2160/2003, AESA a fost consultată privind stabilirea obiectivului permanent al UE cu privire la efectivele reproducătoare din specia *Gallus gallus*. În consecință, la 26 martie 2009, Comitetul privind riscurile biologice a adoptat, la cererea Comisiei Europene, un aviz științific privind o estimare cantitativă a impactului stabilirii unui nou obiectiv privind reducerea salmonelei la găinile reproducătoare din specia *Gallus gallus*<sup>(1)</sup>. Acesta a concluzionat că *Salmonella enteritidis* și *Salmonella typhimurium* au cel mai mare potențial privind transmiterea de la găinile reproducătoare la descendenți în lanțurile cârnii de pui de carne și de găini ouătoare. De asemenea, acesta a concluzionat că măsurile comunitare de control privind aceste două serotipuri la găinile reproducătoare ar trebui să contribuie la controlul infecțiilor cu *Salmonella* la efectivele pentru producție și să reducă riscurile pe care le reprezintă păsările de curte pentru sănătatea umană. Avizul științific respectiv a afirmat, de asemenea, faptul că avantajele marginale ale unui control suplimentar la nivel comunitar pentru alte serotipuri la efectivele reproducătoare sunt relativ minore: acestea sunt asociate mai rar unor boli care afectează omul și au un potențial mai scăzut de transmitere verticală.
- (7) Având în vedere avizul științific al AESA și faptul că evaluarea tendinței de răspândire a salmonelei la efective după introducerea unor programe naționale de control necesită mai mult timp, ar trebui menținut un obiectiv al UE pentru reducerea salmonelei în efectivele reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus* asemănător celui stabilit de Regulamentul (CE) nr. 1003/2005.
- (8) Pentru a verifica progresele în ceea ce privește realizarea obiectivului UE, este necesar să se stabilească eșantionarea repetată a efectivelor reproducătoare din specia *Gallus gallus*.
- (9) Programele naționale de control pentru îndeplinirea obiectivului în 2010 au fost aprobate în conformitate cu Decizia 2009/883/CE a Comisiei din 26 noiembrie 2009 de aprobare a programelor anuale și multianuale de eradicare, combatere și monitorizare a anumitor boli ale animalelor și zoonoze, prezentate de statele membre pentru 2010 și următorii ani, precum și a contribuției financiare a Comunității la aceste programe<sup>(2)</sup>. Aceste programe se bazează pe dispozițiile juridice aplicabile la momentul prezentării lor. Programele privind efectivele reproducătoare din specia *Gallus gallus* au fost aprobate pe baza dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 1003/2005. Prin urmare, este necesară o măsură tranzitorie pentru programele de control deja aprobate.
- (10) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiectivul UE

(1) Începând cu 1 ianuarie 2010, obiectivul UE, astfel cum este menționat la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2160/2003, privind diminuarea *Salmonella* spp. la efectivele reproducătoare din specia *Gallus gallus* (denumit în continuare „obiectivul UE”), este următorul: procentajul maxim de efective reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus* care rămân pozitive în ceea ce privește *Salmonella enteritidis*, *Salmonella infantis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella typhimurium* și *Salmonella virchow* (denumite în continuare „serotipurile relevante de *Salmonella* spp.”) trebuie să fie de 1 % sau mai mic.

Cu toate acestea, în cazul statelor membre care au mai puțin de 100 de efective reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus*, începând cu 1 ianuarie 2010, obiectivul UE este următorul: un singur efectiv de acest tip pe an poate să rămână pozitiv în ceea ce privește serotipurile de *Salmonella* relevante.

(2) Programul de teste necesare pentru verificarea realizării obiectivului UE este prevăzut în anexă.

#### Articolul 2

##### Revizuirea obiectivului UE

Comisia revizuieste obiectivul UE ținând cont de informațiile colectate în conformitate cu programul de teste prevăzut la articolul 1 alineatul (2) din prezentul regulament și de criteriile stabilite la articolul 4 alineatul (6) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2160/2003.

#### Articolul 3

##### Abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1003/2005

(1) Regulamentul (CE) nr. 1003/2005 se abrogă.

(2) Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

#### Articolul 4

##### Măsuri tranzitorii

Dispozițiile din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1003/2005 continuă să se aplice programelor de control aprobate anterior intrării în vigoare a prezentului regulament.

<sup>(1)</sup> The EFSA Journal (2009) 1036, p. 1-68.

<sup>(2)</sup> JO L 317, 3.12.2009, p. 36.

*Articolul 5***Intrare în vigoare și aplicabilitate**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 martie 2010.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXĂ

**Program de teste necesare verificării îndeplinirii obiectivului UE privind diminuarea serotipurilor relevante de *Salmonella* la efectivele reproducătoare adulte din specia *Gallus gallus***

## 1. CADRUL DE PRELEVARE DE PROBE

Cadrul de prelevare de probe pentru a depista prezența *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Typhimurium* și *Salmonella Virchow* (denumite în continuare „serotipurile relevante de *Salmonella*”) acoperă toate efectivele reproducătoare adulte de păsări de curte (*Gallus gallus*), de cel puțin 250 de capete (denumite în continuare „efective reproducătoare”). Aceasta nu aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 și ale Directivei 2003/99/CE în ceea ce privește cerințele de monitorizare la alte populații de animale sau la alte serotipuri.

## 2. MONITORIZAREA EFECTIVELOR REPRODUCĂTOARE

2.1. **Locul, frecvența și statutul prelevării de probe**

Se prelevează probe de la efectivele de reproducție la inițiativa operatorului din sectorul alimentar și în cadrul controalelor oficiale.

2.1.1. *Prelevarea de probe la inițiativa operatorului din sectorul alimentar*

Se prelevează probe o dată la două săptămâni, în locul ales de autoritatea competentă, utilizându-se una dintre următoarele două posibilități:

(a) în incubator; sau

(b) în exploatație.

Autoritatea competentă poate decide să aplice una dintre opțiunile menționate la literele (a) sau (b) întregului program de teste pentru toate efectivele de reproducție de pui de carne și una dintre aceste opțiuni pentru toate efectivele reproducătoare de păsări ouătoare. Cu toate acestea, prelevarea de probe la efectivele reproducătoare de păsări ouătoare destinate comerțului din interiorul Uniunii trebuie să aibă loc în exploatație.

O procedură este stabilită pentru a garanta că depistarea prezenței serotipurilor relevante de *Salmonella* în timpul prelevării de probe efectuate la inițiativa operatorului din sectorul alimentar este notificată fără întârziere autorității competente de către laboratorul care efectuează analizele. Notificarea la timp a depistării prezenței oricărui serotip de *Salmonella* relevant rămâne responsabilitatea operatorului din sectorul alimentar și a laboratorului care efectuează analizele.

Prin derogare de la primul paragraf al punctului 2.1.1, dacă obiectivul UE a fost atins în cel puțin doi ani calendaristici consecutivi pe întreg teritoriul statului membru, prelevarea de probe în exploatație se poate prelungi pentru a avea loc la fiecare trei săptămâni, în funcție de decizia autorității competente. Cu toate acestea, autoritatea competentă poate decide să păstreze sau să se reia intervalul de testare de două săptămâni, în cazul depistării prezenței unor serotipuri de *Salmonella* relevante într-un efectiv reproducător din exploatație și/sau în orice alt caz considerat adecvat de autoritatea competentă.

2.1.2. *Prelevarea de probe în cadrul controalelor oficiale*

Prelevarea de probe în cadrul controalelor oficiale constă în:

## 2.1.2.1. în cazul în care prelevarea de probe la inițiativa operatorului din sectorul alimentar se desfășoară în incubator:

(a) se efectuează o prelevare de probe de rutină în incubator o dată la șaisprezece săptămâni;

(b) se efectuează o prelevare de probe de rutină în exploatație, de două ori pe durata ciclului de producție, și anume prima dată în termen de patru săptămâni de la începutul perioadei de depunere a ouălor sau de la mutarea în unitatea de depunere a ouălor și a doua oară spre sfârșitul perioadei de depunere a ouălor, cel mai devreme cu opt săptămâni înainte de terminarea ciclului de producție;

(c) se efectuează o prelevare de probe de confirmare în exploatație, în cazul depistării prezenței serotipurilor de *Salmonella* relevante în probele prelevate din incubator;

2.1.2.2. în cazul în care prelevarea probelor are loc în exploatație la inițiativa operatorului din sectorul alimentar, se efectuează o prelevare de probe de rutină de trei ori în cursul ciclului de producție:

- (a) în termen de patru săptămâni de la începutul perioadei de depunere a ouălor sau de la mutarea în unitatea de depunere a ouălor;
- (b) spre sfârșitul perioadei de depunere a ouălor, cel mai devreme cu opt săptămâni înainte de terminarea ciclului de producție;
- (c) în orice moment al ciclului de producție, într-un moment suficient de îndepărtat de prelevările menționate la literele (a) și (b);

2.1.2.3. prin derogare de la dispozițiile punctelor 2.1.2.1 și 2.1.2.2, în cazul în care obiectivul UE a fost atins în cel puțin doi ani calendaristici consecutivi pe întregul teritoriu al statului membru, autoritatea competentă poate înlocui prelevările de probe de rutină cu prelevări de probe:

- (a) la exploatație o dată, în orice moment al ciclului de producție, și o dată pe an la incubator; sau
- (b) la exploatație de două ori, în orice moment, la o distanță suficientă în timp în decursul ciclului de producție.

Cu toate acestea, autoritatea competentă poate decide să păstreze sau să se reia prelevarea de probe prevăzută la punctul 2.1.2.1 sau 2.1.2.2, în cazul depistării prezenței unor serotipuri de *Salmonella* relevante într-un efectiv reproducător din exploatație și/sau în orice alt caz considerat adecvat de autoritatea competentă.

Prelevarea de probe efectuată de autoritatea competentă poate înlocui o prelevare de probe la inițiativa operatorului din sectorul alimentar.

## 2.2. Protocol de prelevare a probelor

### 2.2.1. Prelevarea de probe în incubator

Cel puțin o probă este prelevată pe efectiv de reproducție la fiecare prelevare de probe.

Prelevarea de probe trebuie să se programeze într-o zi de ecloziune, atunci când probele de la toate efectivele reproducătoare sunt disponibile. Dacă nu este posibil, trebuie garantat faptul că probele sunt prelevate de la fiecare efectiv cel puțin în conformitate cu frecvența stabilită la punctul 2.1.

Toate materialele din toate incubatoarele din care sunt luați pui eclozați în ziua prelevării de probe trebuie să contribuie la setul de probe în mod proporționat.

Dacă în incubatoare sunt peste 50 000 de ouă de la un efectiv reproducător, se prelevează o a doua probă de la efectivul respectiv.

Această probă conține cel puțin următoarele elemente:

- (a) o probă compusă din căptușeli vizibil murdărite ale siturilor de incubație, prelevată aleatoriu din cinci situri de incubație distincte sau din cinci locuri diferite ale incubatorului, pentru atingerea unei suprafețe totale de cel puțin 1 m<sup>2</sup>; totuși, în cazul în care ouăle destinate incubației care provin de la un efectiv de reproducție ocupă mai mult de un incubator, se prelevează o astfel de probă compusă din fiecare incubator până la un număr maxim de cinci incubatoare; sau
- (b) o probă prelevată cu unul sau mai multe tampoane umede de material textil, formând, în total, o suprafață de cel puțin 900 cm<sup>2</sup>, prelevată imediat după mutarea puilor de pe întreaga suprafață de la fundul a cel puțin cinci situri de incubație căptușite sau din puful din cinci locuri, inclusiv de pe podea, în toate dintre cele până la cinci incubatoare cu ouă eclozate din efectiv, garantând că se prelevează cel puțin o probă pentru fiecare efectiv de la care provin ouăle; sau
- (c) 10 g de coji de ouă sparte se prelevează dintr-un total de 25 de situri de incubație diferite, și anume 250 g pentru proba inițială, din până la cinci incubatoare cu ouă eclozate din efectiv, care sunt zdrobite, amestecate și din care se formează o subprobă de 25 g pentru testări.

Procedura prevăzută la literele (a), (b) și (c) se aplică prelevării de probe realizate la inițiativa operatorului din sectorul alimentar și în cadrul controalelor oficiale. Cu toate acestea, nu este obligatoriu să se includă un incubator cu ouă provenind de la efective diferite, dacă cel puțin 80 % din ouă se află în alte incubatoare care au fost supuse prelevării de probe.

### 2.2.2. Prelevarea de probe din exploatație

#### 2.2.2.1. Prelevarea de probe de rutină la inițiativa operatorului din sectorul alimentar

Prelevarea se referă în principal la probe de materii fecale, iar scopul său este depistarea unei prevalențe de 1 % în cadrul efectivului, cu o limită de încredere de 95 %. În acest scop, probele au una dintre următoarele forme:

- (a) amestec de materii fecale, alcătuit din probe distincte de materii fecale proaspete, cântărind fiecare cel puțin 1 g, prelevate aleatoriu din mai multe puncte ale adăpostului în care este ținut efectivul reproducătoare sau, în cazul în care efectivul reproducător are acces liber la mai multe adăposturi dintr-o anumită exploatație, din fiecare grup de cotețe ale exploatației în care este ținut efectivul reproducător. Materiile fecale pot fi regrupate în minimum două probe compuse, în scopul efectuării analizei.

Tabelul de mai jos indică numărul de puncte în care urmează să se efectueze prelevări distincte de materii fecale, în scopul constituirii unei probe compuse:

Numărul de păsări din efectivul reproducător	Numărul de probe de materii fecale care trebuie prelevate din efectivul reproducător
250-349	200
350-449	220
450-799	250
800-999	260
1 000 sau mai multe	300

- (b) huse pentru cizme și/sau probe de praf:

Husele pentru cizme utilizate trebuie să fie suficient de absorbante pentru a absorbi umiditatea. De asemenea, se pot utiliza în acest scop „șosete” din tub de tifon.

Suprafața husei pentru cizme este umectată cu ajutorul unui diluant corespunzător (de exemplu, 0,8 % clorură de sodiu și 0,1 % peptonă în apă deionizată sterilă sau cu apă sterilă sau cu oricare alt diluant acceptat de autoritatea competentă).

Probele sunt prelevate în timp ce se merge prin adăpost utilizând un traseu care produce probe reprezentative pentru toate părțile adăpostului sau ale sectorului respectiv. Această metodă include zonele acoperite cu așternut și zonele cu grătare, în cazul în care nu este periculos să se meargă pe grătare. Prelevarea de probe acoperă toate țarcurile din fiecare adăpost. După terminarea prelevării de probe în sectorul ales, husele se scot cu grijă de pe cizme, astfel încât materialul aderent să nu se desprindă.

Probele se compun din:

- (i) cinci perechi de huse pentru cizme, fiecare reprezentând aproximativ 20 % din zona adăpostului; în scopul analizei, perechile de huse pentru cizme pot fi grupate în minimum două probe compuse; sau
- (ii) cel puțin o pereche de huse pentru cizme reprezentând întreaga suprafață a adăpostului și o probă suplimentară de praf colectată din mai multe locuri din tot adăpostul de pe suprafețe pe care praful este așezat în mod vizibil; pentru a colecta această probă de praf trebuie folosite unul sau mai multe tamponane umede de material textil, formând, în total, o suprafață de cel puțin 900 cm<sup>2</sup>;
- (c) în cazul în care efectivele de reproducție sunt ținute în cuști, se pot preleva probe de materii fecale amestecate, în mod natural, de pe benzile de evacuare, de pe raclete sau din fose, în funcție de tipul adăpostului. Se colectează două probe de cel puțin 150 g, pentru a fi supuse unor teste separate:



- (i) benzile de evacuare pentru dejecții situate sub fiecare rând de cuști, care sunt puse în funcțiune în mod periodic și se descarcă într-un sistem cu șurub sau într-un conveier;
- (ii) sistem de fosă pentru dejecții în care deflectoarele situate sub cuști sunt răzuite într-o fosă situată sub adăpost;
- (iii) sistem de fosă pentru dejecții dintr-un adăpost în care cuștile sunt dispuse în trepte și unde materiile fecale cad direct în fosă.

De obicei, într-un adăpost există mai multe rânduri de cuști. Proba compusă globală conține materii fecale amestecate provenite din fiecare rând. De la fiecare efectiv reproducător se prelevează două probe compuse, în conformitate cu prezentarea făcută în continuare, de la al treilea până la al șaselea paragraf.

Sistemele care conțin benzi sau raclete trebuie puse în funcțiune în ziua prelevării de probe, înainte de efectuarea acestora.

În cazul sistemelor prevăzute cu deflectoare sub cuști și cu raclete, trebuie să se colecteze materiile fecale amestecate depuse pe racletă, după punerea în funcțiune a acestora.

În cazul sistemelor cu cuști dispuse în trepte, care nu sunt prevăzute nici cu benzi, nici cu raclete, este necesară colectarea materiilor fecale amestecate din fosă.

Sisteme de benzi pentru dejecții: se vor colecta materiile fecale amestecate de la capetele de evacuare ale benzilor.

#### 2.2.2.2. Prelevarea de probe în cadrul controalelor oficiale

- (a) Prelevarea de probe de rutină se efectuează în conformitate cu descrierea de la punctul 2.2.2.1.
- (b) Prelevarea de probe pentru confirmare care urmează după depistarea serotipurilor de *Salmonella* relevante în probele prelevate din incubator se realizează în conformitate cu punctul 2.2.2.1.

Se pot colecta probe suplimentare pentru o posibilă testare a prezenței agenților antimicrobieni sau a efectului inhibitor al proliferării bacteriene, după cum urmează: se pot alege aleatoriu păsări din fiecare adăpost al exploatației, de obicei această operațiune se limitează la un număr de cel mult cinci păsări din fiecare adăpost, cu excepția cazului în care autoritatea competentă consideră necesară prelevarea probelor de la un număr mai mare de păsări.

Dacă nu se confirmă sursa infecției, se realizează testele de rezistență antimicrobiană sau noi teste bacteriologice pentru depistarea serotipurilor de *Salmonella* relevante asupra efectivului reproducător sau asupra descendenților acestuia înainte de a se ridica restricțiile comerciale.

În cazul în care se detectează agenți antimicrobieni sau efectul inhibitor al proliferării bacteriene, infecția cu *Salmonella* se consideră ca fiind confirmată.

- (c) Suspectarea unor rezultate false

În cazuri excepționale, atunci când autoritatea competentă are motive de a suspecta certitudinea rezultatului obținut (rezultate pozitive sau negative false), aceasta poate decide să repete testarea în conformitate cu litera (b).

### 3. EXAMINAREA PROBELOR

#### 3.1. Transportul și pregătirea probelor

##### 3.1.1. Transport

Probele se expediază, de preferință, prin poșta rapidă la laboratoarele menționate la articolele 11 și 12 din Regulamentul (CE) nr. 2160/2003, în termen de 24 de ore de la prelevare. Dacă nu sunt trimise în 24 de ore, acestea trebuie refrigerate. Probele pot fi transportate la temperatura ambiantă, cu condiția ca temperatura să nu fie excesivă (peste 25 °C) și să nu fie expuse la lumina solară. În laboratoare, probele se păstrează refrigerate până în momentul examinării, care va fi începută în termen de 48 de ore de la primire și în termen de 96 de ore după prelevarea probelor.

### 3.1.2. Căptușeala siturilor de incubație

- (a) Proba se pune într-un litru de apă peptonată tamponată (denumită în continuare „APT”), preîncălzită la temperatura camerei și se amestecă ușor.
- (b) Se continuă cultivarea probei prin utilizarea metodei de depistare descrisă la punctul 3.2.

### 3.1.3. Probe de huse pentru cizme și de praf

- (a) Perechea (perechile) de huse pentru cizme/șosete de protecție și proba de praf (tampon din material textil) se despachetează cu grijă, pentru a evita desprinderea materiilor fecale aderente sau a prafului liber, și se pune în 225 ml de APT, preîncălzită la temperatura mediului ambiant.
- (b) Husele pentru cizme/șosete și tamponul din material textil sunt scufundate complet în APT pentru a adăuga suficient lichid liber în jurul probei pentru migrarea salmonellei din probă și, prin urmare, poate fi adăugată mai multă APT dacă este necesar.

Trebuie făcute pregătiri separate pentru husele pentru cizme și tamponul de material textil.

- (c) În cazul în care cinci perechi de huse pentru cizme/șosete sunt amestecate în două probe, se introduce fiecare probă compusă în 225 ml de APT sau mai mult, dacă este necesar, pentru a le scufunda complet și pentru a adăuga suficient lichid liber în jurul probei pentru migrarea salmonellei din probă.
- (d) Se amestecă pentru saturarea completă a probei și se continuă cultivarea prin utilizarea metodei de depistare menționate la punctul 3.2.

### 3.1.4. Alte probe de materii fecale

- (a) Probele de materii fecale sunt adunate și amestecate cu grijă, iar o subprobă de 25 g se prelevează în vederea culturii.
- (b) Subproba de 25 g este imersată în 225 ml de APT încălzită în prealabil la temperatura mediului ambiant.
- (c) Se continuă cultivarea probei prin utilizarea metodei de depistare menționată la punctul 3.2.

În cazul în care standardele ISO pentru prepararea probelor relevante în vederea detectării salmonellei sunt aprobate, acestea se aplică și le înlocuiesc pe cele menționate la punctele 3.1.2, 3.1.3 și 3.1.4 privind prepararea probelor.

## 3.2. Metoda de depistare

Depistarea serotipurilor de *Salmonella* spp. relevante se efectuează în conformitate cu amendamentul 1 al standardului EN/ISO 6579-2002/Amd1:2007. „Microbiologia alimentelor și a hranei pentru animale – Metoda orizontală de detectare a *Salmonella* spp. – Amendamentul 1: Anexa D: Depistarea *Salmonella* spp. în fecale de animale și în probele de mediu din etapa de producție primară.”

În ceea ce privește probele de huse pentru cizme, probele de praf și celelalte probe de materii fecale menționate la punctul 3.1, este posibilă gruparea bulioanelor de îmbogățire în APT incubate pentru continuarea cultivării. În acest scop, se incubează cele două probe în APT în conformitate cu procedura menționată la punctul 3.1.3. Se prelevează 1 ml de bulion incubat din fiecare probă și se agită bine. Apoi se prelevează 0,1 ml din amestec și se inoculează plăcile MSR/V (mediul Rappaport-Vassiladis semisolid modificat).

După incubare, probele în APT nu trebuie scuturate, învărtite sau agitate în alt fel, deoarece aceste acțiuni eliberează particule inhibitoare și reduc izolarea ulterioară în MSR/V.

## 3.3. Serotipizarea

Cel puțin un izolat din fiecare probă care indică o reacție pozitivă trebuie tipizat, în conformitate cu clasificarea Kaufmann-White.

### 3.4. Metode alternative

În ceea ce privește probele prelevate la inițiativa operatorului din industria alimentară, metodele alternative pot înlocui metodele de pregătire a probelor, metodele de depistare și serotipizarea prevăzute la punctele 3.1, 3.2 și 3.3 din prezenta anexă, în cazul în care acestea sunt validate în conformitate cu versiunea cea mai recentă a standardului EN/ISO 16140.

### 3.5. Depozitarea sușelor

Trebuie garantat faptul că cel puțin o sușă izolată de serotipuri de *Salmonella* relevante pe adăpost și pe an, rezultată din prelevarea de probe în cadrul controalelor oficiale, este depozitată pentru o posibilă testare ulterioară a sensibilității la bacteriofagi sau la agenți antimicrobieni, utilizând metodele uzuale de recoltare a culturilor, care trebuie să garanteze integritatea sușelor timp de cel puțin doi ani. În cazul în care autoritatea competentă decide astfel, izolatele rezultate din prelevarea de probe realizată de operatorii din sectorul alimentar sunt, de asemenea, depozitate în acest scop.

## 4. REZULTATE ȘI RAPORTARE

Un efectiv reproducător este considerat pozitiv în sensul verificării realizării obiectivului UE:

- în cazul în care se depistează prezența serotipurilor de *Salmonella* relevante (cu excepția sușelor vaccinale) într-una sau mai multe probe prelevate de la efectiv, chiar dacă serotipurile de *Salmonella* relevante sunt depistate doar în proba de praf; sau
- în cazul în care prelevarea de probe pentru confirmare în cadrul controalelor oficiale în conformitate cu punctul 2.2.2.2 litera (b) nu confirmă depistarea serotipurilor de *Salmonella* relevante, dar agenți antimicrobieni sau efectul inhibitor al proliferării bacteriene au fost depistați în efectiv.

Această regulă nu se aplică în cazurile excepționale descrise la punctul 2.2.2.2 litera (c), atunci când rezultatul pozitiv inițial pentru *Salmonella* rezultat în urma prelevării de probe la inițiativa operatorului din sectorul alimentar nu a fost confirmat de prelevarea de probe din cadrul controalelor oficiale.

Un efectiv reproducător pozitiv este luat în considerare o singură dată, indiferent de frecvența depistării serotipurilor relevante de salmonela la acest efectiv în timpul ciclului de producție sau dacă prelevarea de probe a fost efectuată la inițiativa operatorului din sectorul alimentar sau a autorității competente. Cu toate acestea, în cazul în care prelevarea de probe în timpul perioadei de producție se desfășoară de-a lungul a doi ani calendaristici, rezultatul fiecărui an trebuie raportat separat.

Raportarea include:

- (a) o descriere detaliată a posibilităților alese pentru programul de prelevare a probelor și a tipului de probe prelevate, după caz;
- (b) numărul total de efective reproducătoare adulte care cuprind cel puțin 250 de păsări care au fost testate cel puțin o dată în timpul anului de raportare;
- (c) rezultatele testelor, inclusiv:
  - (i) numărul total de efective reproducătoare declarate pozitive cu orice serotip de *Salmonella* în statul membru;
  - (ii) numărul de efective reproducătoare declarate pozitive cu cel puțin unul dintre serotipurile de *Salmonella* relevante;
  - (iii) numărul de efective reproducătoare declarate pozitive pentru fiecare serotip de *Salmonella* sau pentru un serotip nespecificat de *Salmonella* nespecificată (izolate care nu pot fi tipizate sau care nu sunt serotipate);
- (d) numărul de cazuri în care proba inițială declarată pozitivă pentru *Salmonella* rezultată din prelevarea de probe la inițiativa operatorului din sectorul alimentar nu a fost confirmată de prelevarea de probe din cadrul controalelor oficiale;
- (e) explicații privind rezultatele, în special cazurile excepționale.

Rezultatele și orice informație suplimentară relevantă se comunică în cadrul raportului privind tendințele și cauzele menționat la articolul 9 alineatul (1) din Directiva 2003/99/CE.

## REGULAMENTUL (UE) NR. 201/2010 AL COMISIEI

din 10 martie 2010

**de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare <sup>(1)</sup>, în special articolul 26,

întrucât:

- (1) Ținând cont de proximitatea apelor Uniunii Europene (UE) față de apele aflate sub suveranitatea și jurisdicția Norvegiei și Insulelor Feroe, este necesar să se stabilească condiții specifice pentru autorizarea navelor UE care desfășoară activități de pescuit în apele Norvegiei din Marea Nordului și în apele Insulelor Feroe.
- (2) Accesul navelor țărilor terțe trebuie restricționat în anumite zone geografice, pentru a proteja activitățile de pescuit desfășurate de navele de pescuit locale.
- (3) Ținând cont de proximitatea apelor UE față de apele aflate sub suveranitatea și jurisdicția Norvegiei și Insulelor Feroe, este necesar să se stabilească condiții specifice pentru autorizarea navelor de pescuit care arborează pavilionul Norvegiei și al Insulelor Feroe și care desfășoară activități de pescuit în apele UE.
- (4) Se impune stabilirea conținutului cererilor de autorizare ale navelor țărilor terțe, pentru a permite Comisiei să aibă acces la informații suplimentare.
- (5) Pentru a asigura înregistrarea corectă a capturilor de putasu și macrou efectuate de navele din țări terțe în apele UE, este necesar să se întărească dispozițiile privind controlul acestor nave. Aceste dispoziții trebuie să fie conforme cu Acordul dintre Comunitatea Europeană și Norvegia aprobat prin Regulamentul (CEE) nr. 2214/80 al Consiliului <sup>(2)</sup> și cu Acordul dintre Comunitatea Europeană și Insulele Feroe aprobat prin Regulamentul (CEE) nr. 2211/80 al Consiliului <sup>(3)</sup>.
- (6) Navele care nu beneficiază de autorizație în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 trebuie să aibă posibilitatea de a tranzita apele UE, cu condiția ca uneltele lor de pescuit să fie instalate într-un mod care să nu favorizeze utilizarea lor imediată pentru activități de pescuit.
- (7) Se impune adoptarea unor norme detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008.
- (8) Prezentul regulament asigură continuitatea dispozițiilor prevăzute în prezent de Regulamentul (CE) nr. 43/2009 al Consiliului din 16 ianuarie 2009 de stabilire, pentru 2009, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește, aplicabile în apele comunitare și, pentru navele comunitare, în ape în care sunt necesare limitări ale capturilor <sup>(4)</sup>.
- (9) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru pescuit și acvacultură,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## CAPITOLUL I

**ACTIVITĂȚI DE PESCUIT DESFĂȘURATE DE NAVELE UE ÎN AFARA APELOR UE***Articolul 1***Autorizații de pescuit**

Prin derogare de la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1006/2008, navele UE cu un tonaj de maximum 200 GT sunt scutite de obligația de a deține autorizații de pescuit atunci când desfășoară activități de pescuit în apele norvegiene din Marea Nordului.

*Articolul 2***Restricții geografice**

(1) Navele de pescuit ale UE autorizate să desfășoare activități de pescuit în apele norvegiene din Marea Nordului nu au voie să desfășoare activități de pescuit în Skagerrak pe o rază de 12 mile marine de la linia de bază a Norvegiei.

<sup>(1)</sup> JO L 286, 29.10.2008, p. 33.<sup>(2)</sup> JO L 226, 29.8.1980, p. 47.<sup>(3)</sup> JO L 226, 29.8.1980, p. 11.<sup>(4)</sup> JO L 22, 26.1.2009, p. 1.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), navele înmatriculate în Danemarca și Suedia și care arborează pavilionul acestor țări au permisiunea de a desfășura activități de pescuit în Skagerrak pe o rază de patru mile marine de la linia de bază a Norvegiei.

#### Articolul 3

##### Condiții conexe

Navele UE autorizate să desfășoare pescuitul direcționat al unei specii în apele Insulelor Feroe pot desfășura pescuitul direcționat al unei alte specii, cu condiția să notifice în prealabil autoritățile din Feroe.

#### Articolul 4

##### Obligații generale

Navele UE care desfășoară activități de pescuit în afara apelor UE trebuie să respecte măsurile de conservare și control, precum și toate celelalte dispoziții care reglementează zona în care operează acestea.

#### CAPITOLUL II

### ACTIVITĂȚI DE PESCUIT ALE NAVELOR DE PESCUIT ALE ȚĂRILOR TERȚE ÎN APELE UE

#### Articolul 5

##### Autorizații de pescuit

Prin derogare de la articolul 18 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1006/2008, navele de pescuit cu un tonaj de maximum 200 GT care arborează pavilionul Norvegiei sunt scutite de obligația de a deține autorizații de pescuit atunci când desfășoară activități de pescuit în apele UE.

#### Articolul 6

##### Transmiterea și conținutul cererilor de autorizații de pescuit

Cererile de autorizații de pescuit menționate la articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 trebuie să conțină informațiile prezentate în anexa I, în funcție de pavilionul pe care navele respective au permisiunea de a-l arbora.

#### Articolul 7

##### Restricții geografice

(1) Navele care arborează pavilionul Norvegiei sau sunt înmatriculate în Insulele Feroe și care sunt autorizate să desfășoare activități de pescuit în apele UE nu trebuie să desfășoare activități de pescuit pe o rază de 12 mile marine de la liniile de bază ale statelor membre în zona ICES IV<sup>(1)</sup>, Kattegat și Oceanul Atlantic la nord de 43°00' N, cu excepția zonei menționate la articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 87, 31.3.2009, p. 70.

<sup>(2)</sup> JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), navele de pescuit care arborează pavilionul Norvegiei au permisiunea de a desfășura activități de pescuit în Skagerrak pe o rază de patru mile marine de la liniile de bază ale Danemarcei și Suediei.

#### Articolul 8

##### Jurnale de bord

Pe lângă respectarea dispozițiilor de la articolul 14 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului<sup>(3)</sup>, comandantul unei nave aparținând unei țări terțe, autorizată să desfășoare activități de pescuit în apele UE, trebuie să țină un jurnal de bord în care să se introducă informațiile prevăzute în anexa II.

#### Articolul 9

##### Transmiterea datelor privind activitățile de pescuit

(1) Informațiile transmise Comisiei de către comandantul unei nave aparținând unei țări terțe în conformitate cu articolul 23 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 trebuie să fie cele prevăzute în anexa III.

(2) Alineatul (1) nu se aplică navelor care arborează pavilionul Norvegiei și pescuiesc în zona ICES IIIa.

#### Articolul 10

##### Pescuitul de putasu și macrou

Navele de pescuit care arborează pavilionul Norvegiei și cele care arborează pavilionul Insulelor Feroe și care sunt autorizate să pescuiescă putasu și macrou în apele UE trebuie să respecte dispozițiile prevăzute în anexa IV.

#### Articolul 11

##### Tranzitarea apelor UE

Navele de pescuit ale țărilor terțe care tranzitează apele UE și nu sunt autorizate să pescuiescă în acestea își arimează plasele astfel încât acestea să nu fie pregătite pentru utilizare, în conformitate cu următoarele condiții:

- (a) năvoadele, greutățile și echipamentele similare sunt detașate de panourile lor sau de frânghiile de năvod sau de tracțiune;
- (b) plasele care sunt pe punte sau deasupra punții sunt fixate în mod sigur de părți ale suprastructurii.

<sup>(3)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

## CAPITOLUL III

**DISPOZIȚII FINALE***Articolul 12***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 martie 2010.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXA I

**CERERI DE AUTORIZAȚII DE PESCUIT PENTRU NAVELE ȚĂRILOR TERȚE**

## PARTEA I

**Nave care arborează pavilionul Norvegiei**

Cererile pentru navele care arborează pavilionul Norvegiei trebuie să conțină:

- (a) indicativul de apel radio internațional (IRCS);
- (b) codul grupului.

## PARTEA II

**Nave care arborează pavilionul Insulelor Feroe**

Cererile pentru navele care arborează pavilionul Insulelor Feroe trebuie să conțină:

- (a) denumirea navei;
  - (b) identificarea externă;
  - (c) indicativul de apel radio internațional (IRCS);
  - (d) puterea motorului;
  - (e) tonajul în GT și lungimea totală;
  - (f) speciile-țintă;
  - (g) zona de pescuit prevăzută.
-

## ANEXA II

**JURNALUL DE BORD CARE TREBUIE ȚINUT DE COMANDANȚII NAVELOR ȚĂRILOR TERȚE CARE PESCUIESC ÎN APELE UE****Informații de înregistrat în jurnalul de bord**

1. După fiecare traulare:
    - 1.1. cantitatea (în kg greutate în viu) capturată din fiecare specie;
    - 1.2. data și ora lansării;
    - 1.3. poziția geografică în care au fost efectuate capturile;
    - 1.4. metoda de pescuit utilizată.
  2. După fiecare transbordare către sau de la o altă navă:
    - 2.1. indicația „primit de la” sau „transferat către”;
    - 2.2. cantitatea (în kg greutate în viu) transbordată din fiecare specie;
    - 2.3. denumirea, literele și numerele de identificare externă a navei către sau de la care a avut loc transbordarea;
    - 2.4. transbordarea codului nu este permisă.
  3. După fiecare debarcare într-un port UE:
    - 3.1. denumirea portului;
    - 3.2. cantitatea (în kg greutate în viu) debarcată din fiecare specie.
  4. După fiecare transmitere de informații către Comisia Europeană:
    - 4.1. data și ora transmiterii;
    - 4.2. tip de mesaj: „captură la intrare”, „captură la ieșire”, „captură”, „transbordare”;
    - 4.3. în cazul transmisiunilor radio: numele stației radio.
-



## ANEXA III

**INFORMAȚII CARE TREBUIE TRANSMISE COMISIEI DE CĂTRE NAVELE ȚĂRILOR TERȚE CARE PESCUIESC ÎN APELE UE**

1. Informațiile care se transmit Comisiei Europene și calendarul transmiterii acestora sunt următoarele:

1.1. De fiecare dată când o navă începe o ieșire de pescuit <sup>(1)</sup> în apele UE, aceasta trimite un mesaj „captură la intrare”, specificând:

SR	m <sup>(1)</sup>	(= începutul înregistrării)
AD	m	XEU (= Către Comisia Europeană)
SQ	m	(număr de ordine al mesajului în anul curent)
TM	m	COE (= „captură la intrare”)
RC	m	(indicativ de apel radio internațional)
TN	o <sup>(2)</sup>	(numărul de ordine al ieșirii în anul respectiv)
NA	o	(denumirea navei)
IR	m	(statul de pavilion sub forma codului de țară ISO-3, urmat, dacă este cazul, de un număr unic de referință, atunci când există, aplicat de statul de pavilion)
XR	m	(litere de identificare externă; număr care figurează pe flancul navei)
LT <sup>(3)</sup>	o <sup>(4)</sup>	(poziția în latitudine a navei în momentul transmisiunii)
LG <sup>(3)</sup>	o <sup>(4)</sup>	(poziția în longitudine a navei în momentul transmisiunii)
LI	o	(poziția în latitudine estimată unde comandantul consideră că nava va începe activitatea de pescuit, prezentare în grade sau zecimale)
LN	o	(poziția în longitudine estimată unde comandantul consideră că nava va începe activitatea de pescuit, prezentare în grade sau zecimale)
RA	m	(zona ICES în cauză)
OB	m	(cantitate pe specii la bord, în cală, pe perechi, dacă este cazul: cod FAO + greutate în viu în kilograme, rotunjită la cele mai apropiate 100 de kilograme)
DA	m	(data transmisiunii în format aaaallzz)
TI	m	(ora transmisiunii în format hhmm)
MA	m	(numele comandantului navei)
ER	m	(= sfârșitul înregistrării)

<sup>(1)</sup> m = mandatory (obligatoriu).

<sup>(2)</sup> o = optional (facultativ).

<sup>(3)</sup> LT, LG: trebuie specificată ca număr zecimal, cu 3 cifre după virgulă.

<sup>(4)</sup> Facultativ, dacă nava face obiectul monitorizării prin satelit.

1.2. De fiecare dată când încheie o ieșire de pescuit <sup>(1)</sup> în apele UE, navele trebuie să trimită un mesaj „captură la ieșire”, în care să specifice următoarele:

SR	m	(= începutul înregistrării)
AD	m	XEU (= Către Comisia Europeană)
SQ	m	(număr de ordine al mesajului pentru această navă în anul curent)
TM	m	COX (= „captură la ieșire”)
RC	m	(indicativ de apel radio internațional)

<sup>(1)</sup> Prin ieșire de pescuit se înțelege o ieșire care începe atunci când o navă care intenționează să pescuiască intră în zona de 200 mile marine în largul coastelor statelor membre ale Comunității reglementată de normele comunitare privind pescuitul și care se încheie atunci când nava părăsește această zonă.

TN	o	(numărul de ordine al ieșirii în anul respectiv)
NA	o	(denumirea navei)
IR	m	(statul de pavilion sub forma codului de țară ISO-3, urmat, dacă este cazul, de un număr unic de referință, atunci când există, aplicat de statul de pavilion)
XR	m	(litere de identificare externă; număr care figurează pe flancul navei)
LT <sup>(1)</sup>	o <sup>(2)</sup>	(poziția în latitudine a navei în momentul transmisiunii)
LG <sup>(1)</sup>	o <sup>(2)</sup>	(poziția în longitudine a navei în momentul transmisiunii)
RA	m	(zona ICES unde au fost efectuate capturile)
CA	m	(cantitate capturată pe specii de la ultimul raport, în perechi, dacă este cazul: cod FAO + greutate în viu în kilograme, rotunjită la cele mai apropiate 100 de kilograme)
OB	o	(cantitate pe specii la bord, în cală, pe perechi, dacă este cazul: cod FAO + greutate în viu în kilograme, rotunjită la cele mai apropiate 100 de kilograme)
DF	o	(zile de pescuit de la ultimul raport)
DA	m	(data transmisiunii în format aaaallzz)
TI	m	(ora transmisiunii în format hhmm)
MA	m	(numele comandantului navei)
ER	m	(= sfârșitul înregistrării)

<sup>(1)</sup> LT, LG: trebuie specificată ca număr zecimal, cu 3 cifre după virgulă.

<sup>(2)</sup> Facultativ, dacă nava face obiectul monitorizării prin satelit.

- 1.3. La intervale de trei zile, începând din a treia zi după ce nava intră pentru prima dată în zonele menționate la punctul 1.1 atunci când pescuiește hering și macrou, și la intervale săptămânale, începând din a șaptea zi după ce nava intră pentru prima dată în zonele menționate la punctul 1.1 atunci când pescuiește toate speciile în afară de hering și macrou, trebuie trimis un „raport de captură”, care să indice:

SR	m	(= începutul înregistrării)
AD	m	XEU (= Către Comisia Europeană)
SQ	m	(număr de ordine al mesajului pentru această navă în anul curent)
TM	m	CAT (= „raport de captură”)
RC	m	(indicativ de apel radio internațional)
TN	o	(numărul de ordine al ieșirii în anul respectiv)
NA	o	(denumirea navei)
IR	m	(statul de pavilion sub forma codului de țară ISO-3, urmat, dacă este cazul, de un număr unic de referință, atunci când există, aplicat de statul de pavilion)
XR	m	(litere de identificare externă; număr care figurează pe flancul navei)
LT <sup>(1)</sup>	o <sup>(2)</sup>	(poziția în latitudine a navei în momentul transmisiunii)
LG <sup>(1)</sup>	o <sup>(2)</sup>	(poziția în longitudine a navei în momentul transmisiunii)
RA	M	(zona ICES unde au fost efectuate capturile)
CA	m	(cantitate capturată pe specii de la ultimul raport, în perechi, dacă este cazul: cod FAO + greutate în viu în kilograme, rotunjită la cele mai apropiate 100 de kilograme)
OB	o	(cantitate pe specii la bord, în cală, pe perechi, dacă este cazul: cod FAO + greutate în viu în kilograme, rotunjită la cele mai apropiate 100 de kilograme)
DF	o	(zile de pescuit de la ultimul raport)
DA	m	(data transmisiunii în format aaaallzz)

TI	m	(ora transmisiunii în format hhmm)
MA	m	(numele comandantului navei)
ER	m	(= sfârșitul înregistrării)

(<sup>1</sup>) LT, LG: trebuie specificată ca număr zecimal, cu 3 cifre după virgulă.

(<sup>2</sup>) Facultativ, dacă nava face obiectul monitorizării prin satelit.

- 1.4. Ori de câte ori este planificată o transbordare între mesajul „captură la intrare” și mesajul „captură la ieșire” și separat de mesajele „raport de captură”, trebuie trimis cu cel puțin 24 de ore în avans un mesaj „transbordare” suplimentar, specificând:

SR	m	(= începutul înregistrării)
AD	m	XEU (= Către Comisia Europeană)
SQ	m	(număr de ordine al mesajului pentru această navă în anul curent)
TM	m	TRA (= „transbordare”)
RC	m	(indicativ de apel radio internațional)
TN	o	(numărul de ordine al ieșirii în anul respectiv)
NA	o	(denumirea navei)
IR	m	(statul de pavilion sub forma codului de țară ISO-3, urmat, dacă este cazul, de un număr unic de referință, atunci când există, aplicat de statul de pavilion)
XR	m	(litere de identificare externă; număr care figurează pe flancul navei)
KG	m	(cantitate pe specii încărcate sau descărcate, pe perechi, dacă este cazul: cod FAO + greutate în viu în kilograme, rotunjită la cele mai apropiate 100 de kilograme)
TT	m	(indicativul de apel radio internațional al navei receptoare)
TF	m	(indicativul de apel radio internațional al navei donoare)
LT ( <sup>1</sup> )	m/o ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	(poziția în latitudine prevăzută a navei unde este planificată transbordarea)
LG ( <sup>1</sup> )	m/o ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	(poziția în longitudine prevăzută a navei unde este planificată transbordarea)
PD	m	(data de transbordare prevăzută)
PT	m	(ora prevăzută pentru transbordare)
DA	m	(data transmisiunii în format aaaallzz)
TI	m	(ora transmisiunii în format hhmm)
MA	m	(numele comandantului navei)
ER	m	(= sfârșitul înregistrării)

(<sup>1</sup>) LT, LG: trebuie specificată ca număr zecimal, cu 3 cifre după virgulă.

(<sup>2</sup>) Facultativ, dacă nava face obiectul monitorizării prin satelit.

(<sup>3</sup>) Facultativ pentru nava receptoare.

## 2. Formatul comunicării

Cu excepția cazului în care se aplică punctul 3.3 de mai jos, informațiile specificate la punctul 1 se transmit respectând codurile și ordonarea datelor indicate mai sus; mai concret:

- textul „VRONT” trebuie să figureze în câmpul „Subiect” al mesajului;
- fiecare element de informație va fi indicat pe un rând separat;
- datele în sine vor fi precedate de codul indicat, separate între ele printr-un spațiu.

Exemplu (cu date fictive):

SR	
AD	XEU
SQ	1
TM	COE
RC	IRCS
TN	1
NA	EXEMPLU DENUMIRE NAVĂ
IR	NOR
XR	PO 12345
LT	+ 65 321
LG	- 21 123
RA	04A.
OB	COD 100 HAD 300
DA	20051004
MA	EXEMPLU NUME COMANDANT
TI	1315
ER	

### 3. Modalități de comunicare

- 3.1. Informațiile specificate la punctul 1 trebuie transmise de navă Comisiei Europene la Bruxelles prin telex (SAT COM C 420599543 FISH), poștă electronică (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) sau prin intermediul uneia dintre stațiile radio enumerate la punctul 4 de mai jos și sub forma specificată la punctul 2.
- 3.2. În cazul în care, din rațiuni de forță majoră, este imposibil ca mesajul să fie transmis de către navă, acesta poate fi transmis în numele acesteia de către o altă navă.
- 3.3. În cazul în care un stat de pavilion are capacitatea tehnică să trimită toate mesajele și conținutul de mai sus în așa-numitul format NAF în numele navelor sale active, acesta poate, după încheierea unui acord bilateral cu Comisia, să transmită aceste informații Comisiei Europene la Bruxelles printr-un protocol securizat de transmisiuni. În acest caz, în transmisiune vor fi adăugate informații suplimentare (după informațiile AD), care vor constitui un „plic” al mesajului.

FR	m	(de la; codul de țară ISO alfa-3 al părții)
RN	m	(numărul de ordine al înregistrării pentru anul în cauză)
RD	m	(data transmisiunii în format aaaallzz)
RT	m	(ora transmisiunii în format hhmm)

Exemplu (cu datele de mai sus):

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/EXEMPLU DENUMIRE NAVĂ//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65 321//LG/-21 123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//DA/20051004//TI/1315//MA/EXEMPLU NUME COMANDANT//ER//
```

Statul de pavilion va primi un „mesaj de răspuns”, care va indica:

SR	m	(= începutul înregistrării)
AD	m	(cod de țară ISO-3 al statului de pavilion)
FR	m	XEU (= Către Comisia Europeană)
RN	m	(numărul de ordine al mesajului în anul curent pentru care este trimis un „mesaj de răspuns”)

TM	m	RET (= „răspuns”)
SQ	m	(numărul de ordine al mesajului inițial pentru nava respectivă în anul curent)
RC	m	(indicativul de apel radio internațional menționat în mesajul inițial)
RS	m	(statutul răspunsului – ACK sau NAK)
RE	m	(notificarea unui număr de eroare)
DA	m	(data transmisiunii în format aaaallzz)
TI	m	(ora transmisiunii în format hhmm)
ER	m	(= sfârșitul înregistrării)

## 4. Numele stației radio

Numele stației radio	Indicativul de apel al stației radio
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	GPL
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

## 5. Coduri de utilizat pentru a indica specia

Specii de baryx	ALF
Cambulă americană ( <i>Hippoglossoides platessoides</i> )	PLA
Hamsie ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )	ANE
Specii de pește-pescar ( <i>Lophius</i> spp.)	ANF
Argentina silus ( <i>Argentina silus</i> )	ARU
Plătică de Atlantic ( <i>Brama brama</i> )	POA
Rechin pelerin ( <i>Cetorhinus maximus</i> )	BSK
Sabie neagră ( <i>Aphanopus carbo</i> )	BSF
Mihalț-de-mare albastru ( <i>Molva dypterygia</i> )	BLI
Putasu ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	WHB

Xiphopenaeus kroyeri ( <i>Xiphopenaeus kroyeri</i> )	BOB
Cod ( <i>Gadus morhua</i> )	COD
Crevete cenușiu ( <i>Crangon crangon</i> )	CSH
Calmar comun ( <i>Loligo spp.</i> )	SQC
Câine de mare ( <i>Squalus acanthias</i> )	DGS
Phycis spp. ( <i>Phycis spp.</i> )	FOR
Halibut negru ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	GHL
Eglefin ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	HAD
Merluciu ( <i>Merluccius merluccius</i> )	HKE
Halibut ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	HAL
Hering ( <i>Clupea harengus</i> )	HER
Specii de stavrid ( <i>Trachurus trachurus</i> )	HOM
Mihaiț-de-mare ( <i>Molva molva</i> )	LIN
Macrou ( <i>Scomber scombrus</i> )	MAC
Cardină albă ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	LEZ
Crevete nordic ( <i>Pandalus borealis</i> )	PRA
Langustină ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	NEP
Merluciu norvegian ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )	NOP
Pește pion roșu ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )	ORY
Altele	OTH
Cambulă de Baltica ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	PLE
Polac ( <i>Pollachius pollachius</i> )	POL
Lamma nasus ( <i>Lamma nasus</i> )	POR
Sebaste ( <i>Sebastes spp.</i> )	RED
Doradă roșie ( <i>Pagellus Bogaraveo</i> )	SBR
Grenadier de stâncă ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> )	RNG
Cod negru ( <i>Pollachius virens</i> )	POK
Somon ( <i>Salmo salar</i> )	SAL
Uvă ( <i>Ammodytes spp.</i> )	SAN
Sardină marocană ( <i>Sardina pilchardus</i> )	PIL
Rechin ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> )	SKH
Creveți din familia <i>Penaeidae</i>	PEZ
Șprot ( <i>Sprattus sprattus</i> )	SPR
Specii de calmar ( <i>Illex spp.</i> )	SQX
Ton ( <i>Thunnidae</i> )	TUN
Ierosme ( <i>Brosme brosme</i> )	USK
Merlan ( <i>Merlangus merlangus</i> )	WHG
Limandă cu coadă galbenă ( <i>Limanda ferruginea</i> )	YEL

## 6. Coduri de utilizat pentru a indica zona

---

02A.	Diviziunea ICES IIa – Marea Norvegiei
02B.	Diviziunea ICES IIb – Spitzbergen și Insula Urșilor
03A.	Diviziunea ICES IIIa – Skagerrak și Kattegat
03B.	Diviziunea ICES IIIb – (Strâmtoarea) Øresund
03C.	Diviziunea IIIc – (Strâmtoarea) Belts
03D.	Diviziunea ICES IIId – Marea Baltică
04A.	Diviziunea ICES IVa – nordul Mării Nordului
04B.	Diviziunea ICES IVb – centrul Mării Nordului
04C.	Diviziunea ICES IVc – sudul Mării Nordului
05A.	Diviziunea ICES Va – Zona de pescuit a Islandei
05B.	Diviziunea ICES Vb1, Vb2 – Zona de pescuit a Insulelor Feroe
06A.	Diviziunea ICES VIa – coasta de nord-vest a Scoției și Irlandei de Nord
06B.	Diviziunea ICES VIb – Rockall
07A.	Diviziunea ICES VIIa – Marea Irlandei
07B.	Diviziunea ICES VIIb – Vestul Irlandei
07C.	Diviziunea ICES VIIc – Bancul Porcupine
07D.	Diviziunea ICES VIId – estul Canalului Mânecii
07E.	Diviziunea ICES VIIe – vestul Canalului Mânecii
07F.	Diviziunea ICES VIIf – Canalul Bristol
07G.	Diviziunea ICES VIIg – nordul Mării Celtice
07H.	Diviziunea ICES VIIh – sudul Mării Celtice
07J.	Diviziunea ICES VIIj – sud-vestul Irlandei – est
07K.	Diviziunea ICES VIIk – sud-vestul Irlandei – vest
08A.	Diviziunea ICES VIIIa – Golful Biscaya – nord
08B.	Diviziunea ICES VIIIb – Golful Biscaya – centru
08C.	Diviziunea ICES VIIIc – Golful Biscaya – sud
08D.	Diviziunea ICES VIId – Golful Biscaya – în largul coastelor
08E.	Diviziunea ICES VIIIE – Golful Biscaya – vestul golfului
09A.	Diviziunea ICES IXa – ape portugheze – est
09B.	Diviziunea ICES IXb – ape portugheze – vest
14A.	Diviziunea ICES XIVa – nord-estul Groenlandei
14B.	Diviziunea ICES XIVb – sud-estul Groenlandei

---

## ANEXA IV

**DISPOZIȚII PENTRU NAVELE ȚĂRILOR TERȚE CARE INTENȚIONEAZĂ SĂ PESCUISCĂ PUTASU SAU MACROU ÎN APELE UE**

## PARTEA I

**Dispoziții pentru navele țărilor terțe care intenționează să pescuiască putasu în apele UE**

(a) Navele care deja au capturi la bord pot începe ieșirea de pescuit numai după ce au primit autorizare din partea autorității competente a statului membru de coastă în cauză. Cu cel puțin patru ore înainte de a intra în apele UE, comandantul navei informează, după caz, unul dintre următoarele centre de monitorizare a pescuitului:

(i) Regatul Unit (Edinburgh) prin e-mail, la următoarea adresă: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk sau prin telefon (+ 44 1312719700); sau

(ii) Irlanda (Haulbowline) prin e-mail, la următoarea adresă: nscstaff@eircom.net sau prin telefon (+ 353 872365998).

Notificarea trebuie să specifice denumirea, indicativul de apel radio internațional, literele portului și numărul navei (PLN), cantitatea totală, pe specii, aflată la bord și poziția (longitudine/latitudine) unde comandantul estimează că nava va intra în apele UE, precum și zona în care intenționează să înceapă pescuitul. Nava nu poate începe pescuitul până nu primește confirmarea primirii notificării și instrucțiuni privind necesitatea prezentării sau nu de către comandant a navei pentru inspecție. Fiecare confirmare trebuie să aibă un număr unic de autorizare pe care comandantul îl va păstra până la terminarea ieșirii de pescuit.

Independent de inspecțiile care pot fi desfășurate pe mare, autoritățile competente pot cere comandantului, în împrejurări justificate în mod corespunzător, să prezinte nava pentru inspecție în port.

(b) Navele care intră în apele UE fără capturi la bord sunt exceptate de la cerințele prevăzute la litera (a).

(c) Ieșirea de pescuit este considerată terminată atunci când nava părăsește apele UE sau intră într-un port UE unde captura sa este descărcată în întregime.

Navele pot părăsi apele UE numai după ce trec printr-una dintre următoarele rute de control:

A. dreptunghiul ICES 48 E2 în zona VIa;

B. dreptunghiul ICES 46 E6 în zona IVa;

C. dreptunghiurile ICES 48 E8, 49 E8 sau 50 E8 în zona IVa.

Comandantul navei trebuie să transmită o notificare cu cel puțin patru ore înainte de intrarea pe una dintre rutele de control menționate anterior către Centrul de monitorizare a pescuitului din Edinburgh, prin e-mail sau telefon, așa cum se prevede la litera (a) punctul (i). Notificarea trebuie să specifice denumirea, indicativul de apel radio internațional, literele portului și numărul navei (PLN), cantitatea totală, pe specii, aflată la bord și ruta de control prin care nava intenționează să treacă.

Nava nu poate părăsi zona rutei de control până nu primește confirmarea primirii notificării și instrucțiuni privind necesitatea prezentării sau nu de către comandant a navei pentru inspecție. Fiecare confirmare trebuie să aibă un număr unic de autorizare pe care comandantul îl păstrează până când nava părăsește apele UE.

Independent de inspecțiile care pot fi desfășurate pe mare, autoritățile competente pot cere comandantului, în împrejurări justificate în mod corespunzător, să prezinte nava pentru inspecție în porturile Lerwick sau Scrabster.



## PARTEA II

**Dispoziții pentru navele țărilor terțe care intenționează să pescuiască macrou în apele UE**

- (a) Navele pot începe ieșirea de pescuit numai după ce au primit autorizare din partea autorității competente a statului membru de coastă în cauză. Aceste nave pot intra în apele UE numai după ce trec printr-una dintre următoarele zone de control:

dreptunghiul ICES 48 E2 în diviziunea VIa;

dreptunghiul ICES 50 F1 în diviziunea IVa;

dreptunghiul ICES 46 F1 în diviziunea IVa.

Cu cel puțin patru ore înainte de a intra într-una dintre zonele de control, la intrarea în apele UE, comandantul navei trebuie să contacteze Centrul de monitorizare a pescuitului din Regatul Unit (Edinburgh) prin e-mail la următoarea adresă: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk sau prin telefon (+ 44 1312719700).

Notificarea trebuie să specifice denumirea, indicativul de apel radio internațional, literele portului și numărul navei (PLN), cantitatea totală, pe specii, aflată la bord și zona de control prin care nava urmează să intre în apele UE. Nava nu poate începe pescuitul până nu primește confirmarea primirii notificării și instrucțiuni privind necesitatea prezentării sau nu de către comandant a navei pentru inspecție. Fiecare confirmare trebuie să aibă un număr unic de autorizare pe care comandantul îl va păstra până la terminarea ieșirii de pescuit.

- (b) Navele care intră în apele UE fără capturi la bord sunt scutite de cerințele prevăzute la litera (a).
- (c) Ieșirea de pescuit este considerată terminată atunci când nava părăsește apele UE sau intră într-un port UE unde captura sa este descărcată în întregime.

Navele pot părăsi apele UE numai după ce trec printr-una dintre zonele de control.

La ieșirea din apele UE, cu cel puțin cu două ore înainte de intrarea într-una dintre zonele de control, comandantul navei trebuie să informeze Centrul de monitorizare a pescuitului din Regatul Unit (Edinburgh) prin e-mail sau telefon, astfel cum se prevede la litera (a).

Notificarea trebuie să specifice denumirea, indicativul de apel radio internațional, literele portului și numărul navei (PLN), cantitatea totală, pe specii, aflată la bord și zona de control prin care nava intenționează să treacă. Nava nu poate părăsi zona de control până nu primește confirmarea notificării și instrucțiuni privind necesitatea prezentării sau nu de către comandant a navei pentru inspecție. Fiecare confirmare trebuie să aibă un număr unic de autorizare pe care comandantul îl va păstra până ce nava părăsește apele UE.

---

## REGULAMENTUL (UE) NR. 202/2010 AL COMISIEI

din 10 martie 2010

## de modificare a Regulamentului (CE) nr. 6/2003 privind difuzarea statisticilor referitoare la transportul rutier de mărfuri

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1172/98 al Consiliului din 25 mai 1998 privind datele statistice referitoare la transportul rutier de mărfuri <sup>(1)</sup>, în special articolul 6,

întrucât:

- (1) Este oportun să se utilizeze la maximum datele statistice privind transportul rutier de mărfuri, prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1172/98, cât se poate de exhaustiv, respectând totodată confidențialitatea înregistrărilor datelor individuale.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 833/2007 al Comisiei de încheiere a perioadei de tranziție prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1172/98 al Consiliului <sup>(2)</sup> pune la dispoziție informații detaliate despre origine și destinație privind atât fluxurile naționale, cât și cele internaționale de transporturi rutiere de mărfuri începând cu 2008.
- (3) Este necesar ca informațiile referitoare la origine și destinație naționale și internaționale să fie puse la dispoziția statelor membre pentru a completa acoperirea statistică a transportului rutier la nivel național.

(4) Cercetătorii și comunitatea științifică în general ar trebui să aibă acces, în scopuri științifice, la datele transmise către Comisie (Eurostat) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1172/98, în conformitate cu principiul prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile europene <sup>(3)</sup>.

(5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 6/2003 al Comisiei <sup>(4)</sup> ar trebui modificat în consecință.

(6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Sistemului statistic european,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 6/2003 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 martie 2010.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> JO L 163, 6.6.1998, p. 1.  
<sup>(2)</sup> JO L 185, 17.7.2007, p. 9.

<sup>(3)</sup> JO L 87, 31.3.2009, p. 164.  
<sup>(4)</sup> JO L 1, 4.1.2003, p. 45.

## ANEXĂ

## „ANEXĂ

## LISTA TABELELOR DE DIFUZAT

## A. Continuitatea tabelelor existente

Pentru a păstra continuitatea, tablele existente pot fi difuzate de Comisie (Eurostat).

## B. Tabele principale

Următorul set de table și subseturile acestor table pot fi difuzate.

Tabel	Descriere Observația 1	Perioada de referință	Unități Observația 2	Observații
B1	Sumar al activității pe tip de operație și tip de transport	An, trimestru	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Vehicule pe kilometru	Observația 3
B2	Transport, pe tip de operație	An, trimestru	1 000 t Milioane de tone pe kilometru	Observația 3
B3	Transport, pe tip de mărfuri	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru	
B4.1	Transport internațional, pe țara de încărcare și descărcare (totalul tuturor țărilor raportoare)	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru	
B4.2	Ca și pentru tabelul B4.1, dar cu o defalcare suplimentară pe tip de mărfuri.	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru	
B4.3	Transport internațional, pe țara de încărcare și descărcare (cu defalcare pe țări raportoare)	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru	
B4.4	Ca și pentru tabelul B4.3, dar cu o defalcare suplimentară pe tip de mărfuri.	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru	
B5.1	Transport, pe regiune de încărcare	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Deplasări	Observația 4
B5.2	Transport, pe regiune de descărcare	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Deplasări	Observația 4
B6.1	Transport, pe categorie de distanță	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B6.2	Ca și pentru tabelul B6.1, dar cu o defalcare suplimentară pe tip de mărfuri	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B7	Transport, pe configurația osiei	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B8	Transport, pe vârsta vehiculului	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B9	Transport, pe greutate maximă admisă a vehiculului	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	

Tabel	Descriere Observația 1	Perioada de referință	Unități Observația 2	Observații
B10	Transport, pe sarcină utilă a vehiculului	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B11	Transport, pe clasă de activitate NACE	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B12	Deplasări de vehicule, încărcate și goale	An	Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B13.1	Deplasări ale vehiculelor în tranzit, pe țară de tranzit, încărcate/goale și pe greutate maximă admisă a vehiculului (totalul tuturor țărilor raportoare)	An, trimestru	1 000 t Deplasări	
B13.2	Deplasări ale vehiculelor în tranzit, pe țară de tranzit (cu defalcări pe țară raportoare)	An	1 000 t Deplasări	
B14	Transport de mărfuri periculoase, pe tip de mărfuri periculoase	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B15	Transport, pe tip de încărcătură	An	Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B16	Transport, pe tip de încărcătură și categorie de distanță	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Milioane de vehicule pe kilometru Deplasări	
B17	Transport național pe regiune de încărcare și descărcare, pe țară raportoare	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Deplasări	Observația 5
B18	Transport internațional, pe regiune de încărcare și descărcare, totalul tuturor țărilor raportoare	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru Deplasări	Observația 6

Observația 1: Cu excepția cazurilor în care se precizează altfel, tabelele includ o defalcare pe țară raportoare.

Observația 2: Următoarele măsuri sunt calculate intern pentru toate tabelele:

1 000 t;

milioane de tone pe kilometru;

milioane de vehicule pe kilometru (încărcate, goale);

deplasări (încărcate, goale);

număr de înregistrări de vehicule utilizate pentru calcularea celei de-a doua tabelului.

Această coloană indică măsurile propuse în mod normal utilizatorilor. Pot fi difuzate alte măsuri și unități, la cererea utilizatorilor.

În funcție de nevoile utilizatorilor, tabelele se pot baza pe variabile referitoare la deplasare (informații obținute din setul de date A2) sau pe operații referitoare la mărfuri (informații obținute din setul de date A3) [a se vedea Regulamentul (CE) nr. 1172/98].

În acest caz, deplasările vor fi exprimate fie ca număr de deplasări, sau ca număr de operații elementare de transport. Deplasările de tranzit vor fi desemnate ca atare.

Observația 3: Tipul de operație este defalcat după cum urmează:

— deplasări naționale: locurile de încărcare și descărcare se află ambele în țara raportoare;

— deplasări internaționale: locurile de încărcare sau descărcare, sau ambele, se află în alte țări decât țara raportoare (= suma celor patru categorii următoare), din care:

— trafic de ieșire (mărfuri încărcate în țara raportoare): deplasarea începe în țara raportoare și se încheie în altă parte;

— trafic de intrare (mărfuri descărcate în țara raportoare): deplasarea începe în altă parte și se încheie în țara raportoare;

— trafic de tranzitare: deplasarea între două țări, altele decât țara raportoare;

— cabotaj: deplasare în interiorul unei țări, alta decât țara raportoare.

Observația 4: Informațiile pe regiune de încărcare sau descărcare sunt publicate la nivelul NUTS-3.

Observația 5: Pentru transportul național, locurile de încărcare și descărcare sunt publicate la nivelul NUTS-2.

Observația 6: Pentru transportul internațional, locurile de încărcare și descărcare sunt publicate la nivelul NUTS-1.

**C. Tabele privind cabotajul**

Pentru a furniza informațiile privind cabotajul echivalente celor disponibile în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3118/93 al Consiliului <sup>(1)</sup>, următorul set de tabele și subseturile acestor tabele pot fi difuzate:

	Descriere	Perioadă	Unitate
C1	Cabotaj efectuat de transportatori din fiecare țară raportoare, pe țară raportoare	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru
C2	Cabotaj efectuat de transportatori din toate țările raportoare, pe țara în care are loc cabotajul	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru
C3	Cabotaj pe țară raportoare și pe țară în care are loc cabotajul	An	1 000 t Milioane de tone pe kilometru

**D. Tabele pentru autoritățile naționale ale statelor membre**

Pentru a permite autorităților naționale ale statelor membre, altele decât țara raportoare, să compileze statistici complete asupra operațiunilor de transport rutier pe teritoriul lor național, autorităților naționale li se pot furniza următoarele fișiere de date agregate:

	Descriere	Perioadă	Agregate pentru dimensiunile de mai jos Observație	Unități
D1.1	Operații de transport la nivel național (deplasări cu încărcătură)	An	— țara raportoare — țara de încărcare — țara de descărcare — tipul de mărfuri — tipul de transport — clasa de vârstă — categoria de distanță — configurația osiei	Tone Tone pe kilometru Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule
D1.2	Transport de mărfuri periculoase la nivel național (deplasări cu încărcătură)	An	— țara raportoare — țara de încărcare — țara de descărcare — mărfuri periculoase — tipul de transport	Tone Tone pe kilometru Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule
D2	Operații de transport la nivel național (deplasări fără încărcătură)	An	— țara raportoare — țara de origine — țara de destinație — tipul de transport — clasa de vârstă — categoria de distanță	Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule
D3.1	Operații de transport la nivel regional (deplasări cu încărcătură)	An	— țara raportoare — regiunea de încărcare — regiunea de descărcare — configurația osiei — tipul de încărcătură — clasa de vârstă	Tone Tone pe kilometru Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule
D3.2	Operații de transport la nivel regional (deplasări cu încărcătură)	An	— țara raportoare — regiunea de încărcare — tipul de mărfuri — configurația osiei — clasa de vârstă	Tone Tone pe kilometru Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule

<sup>(1)</sup> JO L 279, 12.11.1993, p. 1.

	Descriere	Perioadă	Agregate pentru dimensiunile de mai jos Observație	Unități
D3.3	Operații de transport la nivel regional (deplasări cu încărcătură)	An	— țara raportoare — regiunea de descărcare — tipul de mărfuri — configurația osiei — clasa de vârstă	Tone Tone pe kilometru Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule
D4	Operații de transport la nivel regional (deplasări fără încărcătură)	An	— țara raportoare — regiunea de origine — regiunea de destinație — configurația osiei — clasa de vârstă	Vehicule pe kilometru Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule
D5	Transport de tranzit (deplasări cu și fără încărcătură)	An	— țara de tranzit — țara raportoare — cu încărcătură/fără încărcătură — regiunea de origine — regiunea de destinație	Tone Deplasări Numărul de înregistrări de vehicule

Observație: Pentru tabelele din setul D, vor fi utilizate următoarele clasificări:

- tipul de transport: pe cont propriu/contra unei remunerații;
- clasa de vârstă: trei clase;
- categoria de distanță: patru clase;
- regiunea: NUTS-3;
- configurația osiei: agregată pe tip de vehicule (camion, vehicul articulat și autotren)."

## REGULAMENTUL (UE) NR. 203/2010 AL COMISIEI

din 10 martie 2010

## de înregistrare a unei denumiri în registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Irpinia – Colline dell'Ufita (DOP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (4),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Irpinia – Colline dell'Ufita” depusă de Italia a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(2)</sup>.

- (2) Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost comunicată Comisiei în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 martie 2010.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(2)</sup> JO C 160, 14.7.2009, p. 19.

## ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

**Clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, uleiuri etc.)**

ITALIA

Irpinia – Colline dell'Ufita (DOP)

---



**REGULAMENTUL (UE) NR. 204/2010 AL COMISIEI****din 10 martie 2010****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 11 martie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 martie 2010.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANEXĂ

**Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Valoare forfetară de import
0702 00 00	IL	174,7
	JO	64,0
	MA	122,8
	TN	159,4
	TR	109,3
	ZZ	126,0
0707 00 05	EG	227,8
	JO	138,7
	MK	134,1
	TR	152,7
	ZZ	163,3
0709 90 70	JO	80,1
	MA	173,5
	TR	86,8
	ZZ	113,5
0709 90 80	EG	32,4
	ZZ	32,4
0805 10 20	CL	52,4
	EG	43,1
	IL	52,9
	MA	53,7
	TN	52,7
	TR	60,1
	ZZ	52,5
0805 50 10	EG	76,3
	IL	74,8
	MA	65,7
	TR	61,9
	ZZ	69,7
0808 10 80	CA	74,2
	CN	76,4
	MK	24,7
	US	111,3
	UY	70,1
	ZZ	71,3
0808 20 50	AR	86,3
	CL	120,6
	CN	60,3
	US	95,6
	ZA	93,7
	ZZ	91,3

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

## REGULAMENTUL (UE) NR. 205/2010 AL COMISIEI

din 10 martie 2010

**de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului (2), în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr

brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2009/10 s-au stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 al Comisiei (3). Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 199/2010 al Comisiei (4).

- (2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 11 martie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 martie 2010.

Pentru Comisie,  
pentru președinte

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

(3) JO L 253, 25.9.2009, p. 3.

(4) JO L 60, 10.3.2010, p. 13.

## ANEXĂ

**Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 11 martie 2010**

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	37,60	0,01
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	37,60	3,62
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	37,60	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	37,60	3,33
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	40,97	5,18
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	40,97	2,05
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	40,97	2,05
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,41	0,27

<sup>(1)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

# DECIZII

## DECIZIA COMISIEI

din 10 martie 2010

**de recunoaștere, în principiu, a integralității dosarului prezentat pentru examinare detaliată în vederea posibilei includeri a substanței fenpyrazamină în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului**

[notificată cu numărul C(2010) 1268]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/150/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar <sup>(1)</sup>, în special articolul 6 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Directiva 91/414/CEE prevede elaborarea unei liste de substanțe active a Uniunii Europene a căror includere în produsele de protecție a plantelor este autorizată.
- (2) Sumitomo Chemical a prezentat autorităților austriece, la 3 septembrie 2009, un dosar pentru substanța activă fenpyrazamină, însoțit de o cerere în vederea obținerii includerii acesteia în anexa I la Directiva 91/414/CEE.
- (3) Autoritățile austriece au informat Comisia că, în urma unei examinări preliminare, rezultă că dosarul privind substanța activă în cauză pare să îndeplinească cerințele în materie de date și de informații prevăzute în anexa II la Directiva 91/414/CEE. De asemenea, dosarul transmis îndeplinește cerințele referitoare la date și informații prevăzute în anexa III la Directiva 91/414/CEE în ceea ce privește un produs de protecție a plantelor care conține substanța activă în cauză. În conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, dosarul a fost transmis ulterior de către solicitant Comisiei și celorlalte state membre, apoi Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală.
- (4) Prin prezenta decizie, se confirmă în mod oficial la nivelul Uniunii Europene că dosarul este considerat ca îndeplinind, în principiu, cerințele referitoare la date și informații menționate în anexa II și, cel puțin în cazul unui produs de protecție a plantelor care conține substanța activă în cauză, cerințele prevăzute în anexa III la Directiva 91/414/CEE.

- (5) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### Articolul 1

Dosarul privind substanțele active prevăzute în anexa la prezenta decizie, care a fost depus la Comisie și la statele membre în vederea includerii substanței respective în anexa I la Directiva 91/414/CEE, îndeplinește în principiu cerințele cu privire la date și informații prevăzute în anexa II la directiva respectivă.

Dosarul întrunește în egală măsură cerințele de date și informații prevăzute de anexa III la Directiva 91/414/CEE în ceea ce privește un produs de protecție a plantelor ce conține substanța activă respectivă, ținând cont de utilizările propuse.

### Articolul 2

Statul membru raportor continuă examinarea detaliată a dosarului menționat la articolul 1 și comunică concluziile acestei examinări Comisiei, precum și recomandările privind includerea sau nu a substanței active menționate la articolul 1 în anexa I la Directiva 91/414/CEE, precum și orice condiție privind respectiva includere, cât mai curând posibil și cel târziu până la 31 mai 2011.

### Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 10 martie 2010.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

## ANEXĂ

## SUBSTANȚA ACTIVĂ CARE FACE OBIECTUL PREZENTEI DECIZII

Denumire comună, număr de identificare CIPAC	Solicitant	Data depunerii cererii	Statul membru raportor
Fenpyrazamină Nr. CIPAC: încă neatribuit	Sumitomo Chemical	3.9.2009	AT



**Prețul abonamentelor în 2010**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnaleză apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

### Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**RO**